




# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

V tomto návode na používanie sa nachádzajú dôležité bezpečnostné upozornenia a pokyny na používanie a údržbu Vašej novej varnej dosky. Pozorne si prečítajte všetky informácie v tomto návode a odložte si ho na ľahko prístupné miesto, aby ste doňho mohli kedykoľvek nahliaďnúť.

## Bezpečnostné opatrenia a odporúčania

- Upozornenie: Táto varná doska zodpovedá všetkým požiadavkám všetkých zákonov týkajúcich sa bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibility.** Napriek tomu, osoby, ktoré majú PACEMAKER, sa k tomuto spotrebiču nesmú priblížiť. Nie je možné zaručiť, že všetky výrobky (pacemaker) na trhu vyhovujú normám, podľa ktorých bola táto varná doska testovaná a preto nie je možné zabezpečiť, že sa predídne škodlivým interferenciám.
- Likvidácia obalu: Rôzne časti obalu likvidujte zodpovedne, v plnom súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadov.
- Indukčná varná doska je určená výhradne na používanie v domácnosti. Nie je dovolené žiadne iné použitie. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným používaním.
- Tento spotrebič nie je určený, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami bez dozoru, ani osoby, ktoré nemajú dostatok skúseností a poznatkov bez toho, že by boli poučené o obsluhu spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Varné zóny počas používania dosiahnu vysoké teploty: odporúčame Vám, aby ste dávali pozor a nedovoľili deťom, aby sa priblížili k spotrebiču, predídete tak popáleninám a obareninám.
- Označenie "H"** sa zobrazí na ovládacom paneli na indikáciu "zvyškového tepla" v oblasti príslušnej varnej zóny: teplota varnej zóny je vyššia ako 60 °C a odporúča sa nedotýkať sa jej a nič na ňu neklásť, kým písmeno "H" nezhasne.
- V prípade, že sa poškodí povrch varnej dosky (praskliny alebo rozbitie skla), spotrebič nepoužívajte a zavolajte servisné stredisko.
- Prípadné opravy alebo zásahy musia vykonať kvalifikovaní technici.
- Táto varná doska je vybavená **tepelnou poistkou**, aby sa predišlo poškodeniu vnútorných okruhov vysokou teplotou spôsobenou

vonkajšími zdrojmi tepla (napríklad rúrou namontovanou pod varnou doskou). Ak by teplota elektronických okruhov presiahla bezpečnú hodnotu, zasiahne tepelná poistka automatickým vypnutím varnej dosky. Na displeji sa zobrazí správa o chybe (pozrite časť "Príručka na odstraňovanie problémov"). Ihneď po poklese teploty na bezpečnú hodnotu bude možné varnú dosku znovu použiť.

- Pred použitím varnej dosky skontrolujte, či sú varné zóny a dná hrncov suché.
- Na varné zóny nekladte **kovové predmety**, ako kuchynské pomôcky (nože, vidličky, lyžice, atď.), pokrievky, ani iné pomôcky, pretože by sa mohli veľmi zohriať.
- Odporúča sa nepretržite dohliadať na prípravu jedál, pri ktorých sa používajú horúci **olej alebo tuk**, pretože by sa mohli vznietiť. V prípade, že sa olej vznieti, na hasenie nikdy nepoužívajte vodu: varnú dosku vypnite a ihneď prikryte hrniec pokrievkou; hrniec nechajte vychladnúť na varnej zóne. Olej likvidujte podľa platných predpisov.
- Po ukončení varenia stlačte tlačidlo .

## Pred používaním



**Dôležité upozornenie:** Ak hrnce nemajú správnu veľkosť, varné zóny sa nezapnú.

Používajte výhradne hrnce označené symbolom "INDUCTION SYSTEM" (Obrázok vedľa).

Pred zapnutím varnej dosky položte hrniec na želanú varnú zónu.









## Nádoby, ktoré máte doma:



Aby ste skontrolovali, či je nádoba vhodná na varenie na indukčnej varnej doske, použite magnet: nádoby nie sú vhodné, ak nepriťahujú magnet.

- Dávajte pozor, aby dno hrncov nebolo drsné, pretože by mohlo poškriabať povrch varnej dosky. Skontrolujte riad.
- Varnú dosku nezapínajte, ak sú nádoby prázdne, hlavne pri použití smaltovaného alebo hliníkového riadu. Dno nádob a sklokeramický povrch varnej dosky by sa mohli poškodiť.
- Horúce hrnce a panvice nikdy nekladte na ovládací panel varnej dosky. Mohli by ho poškodiť.

## Odporúčané rozmery dna hrnca

 XL Ø 26 cm		Ø 17 cm → 26 cm	 M Ø 18 cm		Ø 12 cm → 18 cm
 L Ø 21 cm		Ø 14 cm → 21 cm	 S Ø 14,5 cm		Ø 9 cm → 14,5 cm



# INŠTALÁCIA A ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Inštaláciu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný technik, ktorý dodržiava všetky bezpečnostné predpisy a pokyny na inštaláciu. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za poranenie osôb, zvierat a škody na majetku v prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto časti.

## ELEKTRICKÉ PRIPOJKY

- Elektrické pripojky varnej dosky musia byť urobené pred zapojením spotrebiča k elektrickej sieti.
- Elektrické pripojky musia byť urobené podľa predpisov dodávateľa elektriny.
- Skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku nachádzajúcom sa na spodnej strane spotrebiča zodpovedá napätiu elektrickej siete v domácnosti, ku ktorej bude spotrebič pripojený.
- Podľa noriem STN musí byť spotrebič uzemnený: použite iba vodiče vhodnej veľkosti (vrátane uzemňovacieho kábla).
- Pri elektrickom zapojení použite kábel typu H05 RR-F, ako je uvedené v tabuľke "Napätie elektrickej siete".



**Prívodný elektrický kábel musí byť dostatočne dlhý, aby sa varná doska dala vybrať z pracovnej plochy a musí byť umiestnený tak, aby sa predišlo jeho poškodeniu alebo prehriatiu spôsobeného kontaktom so základňou samotnej varnej dosky. **Nepoužívajte predlžovacie káble.****

## Napätie elektrickej siete

Vodiče	Počet x veľkosť
230V ~ +	3 X 4 mm <sup>2</sup>
230-240V ~ +	3 X 4 mm <sup>2</sup> (iba Austrália)
230V 3 ~ +	4 X 1,5 mm <sup>2</sup>
400V 3N ~ +	5 X 1,5 mm <sup>2</sup>
400V 2N ~ +	4 X 1,5 mm <sup>2</sup>



V prípade, že varná doska je už vybavená prívodným elektrickým káblom, postupujte podľa pokynov na štítku pripevnenom na prívodnom elektrickom kábli.

Spotrebič zapojte k elektrickej sieti prostredníctvom multipolárneho spínača s minimálnou vzdialenosťou kontaktov 3 mm.

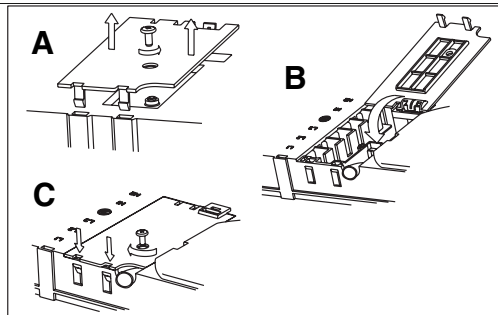
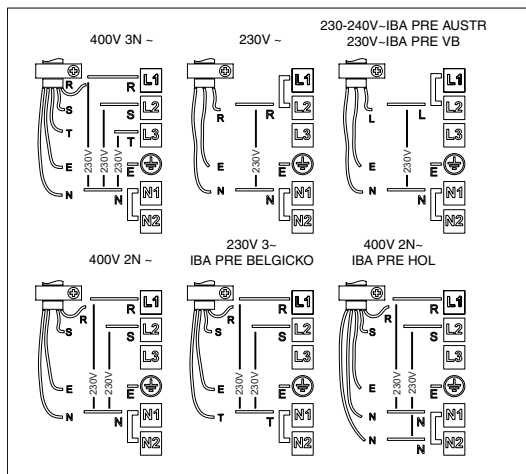
## Pripojenie k svorkovnici

Zapojte uzemňovací žlto-zelený vodič ku koncovke so symbolom . Uvedený vodič musí byť dlhší ako ostatné.

1. Otvorte kryt svorkovnice (A) odskrutkovaním skrutky a vložte kryt do závesu (B) svorkovnice.
2. Odstráňte izolačný materiál v dĺžke približne 70 mm z prívodného elektrického kábla
3. Odstráňte izolačný materiál v dĺžke približne 10 mm z vodičov. Potom vsuňte elektrický prívodný kábel do úchytky a zapojte vodiče ku svorkovnici, ako je uvedené v schéme zapojenia zobrazenej vedľa samotnej svorkovnice.
4. Prívodný elektrický kábel upevnite pomocou úchytky.
5. Zatvorte kryt (C) a zaskrutkujte ho ku svorkovnici skrutkou, ktorú ste vybrali podľa pokynov v bode (1).



Pri každom zapojení rúry do elektrickej siete sa vykoná automatická kontrola trvajúca niekoľko sekúnd.



## Inštalácia a upevnenie

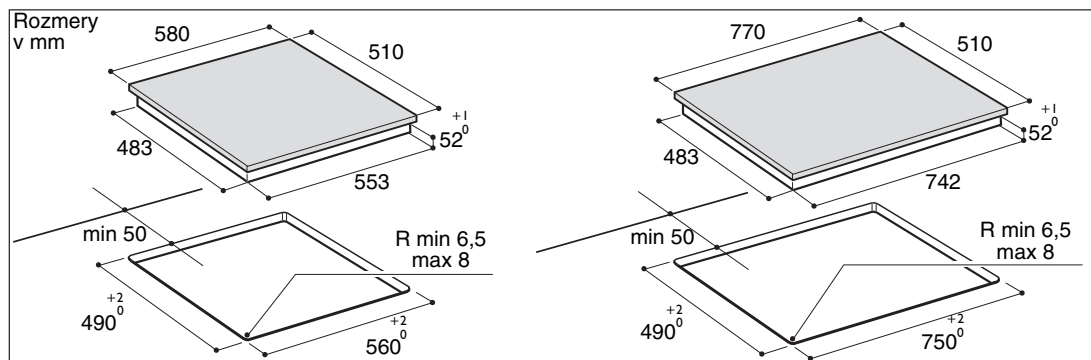


Za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou bude zodpovedný príslušný pracovník poverený inštaláciou.

Aby bola zaručená správna činnosť spotrebiča, inštalácia musí byť vykonaná na dokonale vodorovnom povrchu.

Rozmery otvoru sú uvedené na obrázku dolu.

Pracovná doska musí mať hrúbku 20-50 mm. Podľa potreby vyrežte v pracovnej ploche otvor. Otvor očistite od pilín, ktoré by mohli znemožniť správnu činnosť spotrebiča.



Aby bola doska po inštalácii v dokonale paralelnej polohe alebo pri inštalácii v pracovnej doske z mramoru, sa obráťte na prevádzku servisu a vypýtajte si potrebné inštalčné súpravy a potrebné informácie.

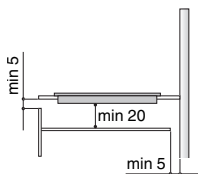
- 4812 310 19277 Inštalčná súprava pre mramorovú pracovnú plochu.
- 4801 211 00112 Inštalčná súprava pre zarovanú pracovnú dosku.

Aby bola zaručená správna činnosť spotrebiča, inštalácia musí byť vykonaná na dokonale vodorovnom povrchu.

Pracovná doska musí mať hrúbku 20-50 mm. Podľa potreby vyrežte v pracovnej ploche otvor. Otvor očistite od prachu, ktorý by mohol znemožniť

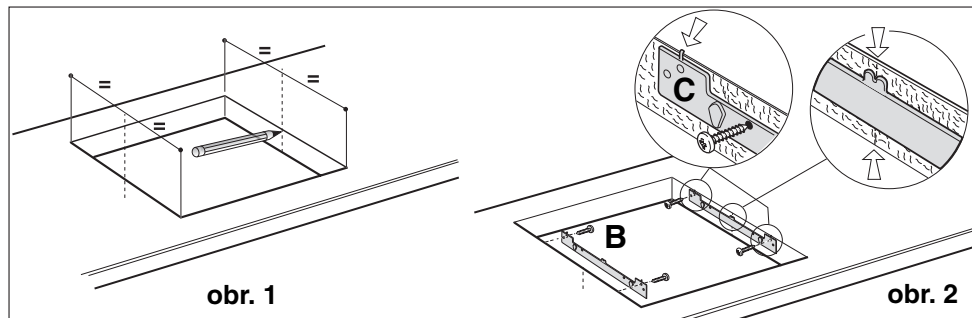
správnú činnosť spotrebiča.

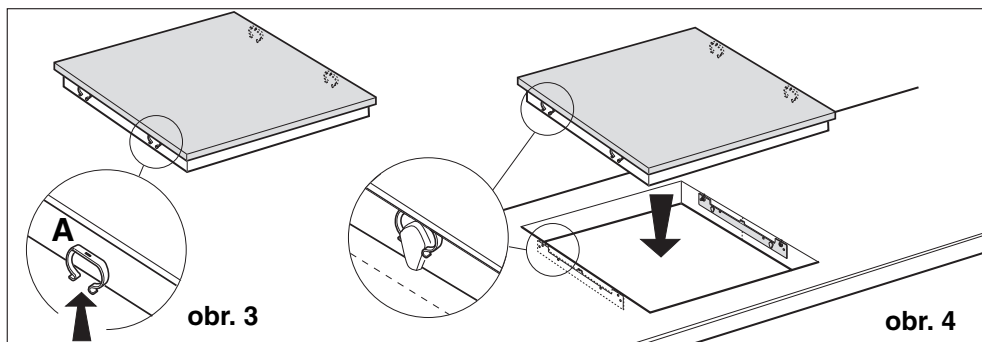
Vzdialenosť medzi spodnou časťou indukčnej varnej dosky a skrinkou kuchynskej linky (alebo prepážkou) musí rešpektovať rozmery uvedené na obrázku vedľa. V prípade inštalácie varnej dosky v blízkosti vysokej zostavy kuchynskej linky treba dodržať minimálnu vzdialenosť 100 mm od okraja varnej dosky.



## Montáž proFit

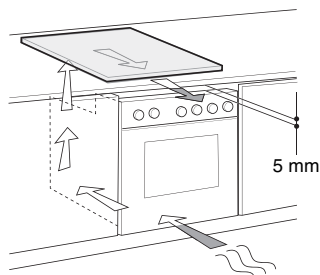
1. Umiestnite pružné spony (A) na určené miesta na ráme varnej dosky (obr. 3), ak by neboli namontované.
2. Odmerajte stred vertikálnych strán otvoru na zabudovanie (obr. 1)
3. Umiestnite stred držiakov (C) do stredu vertikálnych strán, zarovnajte horný okraj držiakov s povrchom pracovnej dosky (obr. 2).
4. Upevnite držiaky pomocou 4 dodávaných skrutiek (B), využite pritom príslušné otvory.
5. Vložte varnú dosku do otvoru, pričom dávajte pozor, aby sa pružné spony (A) zablokovali v určených priestoroch (obr. 4).





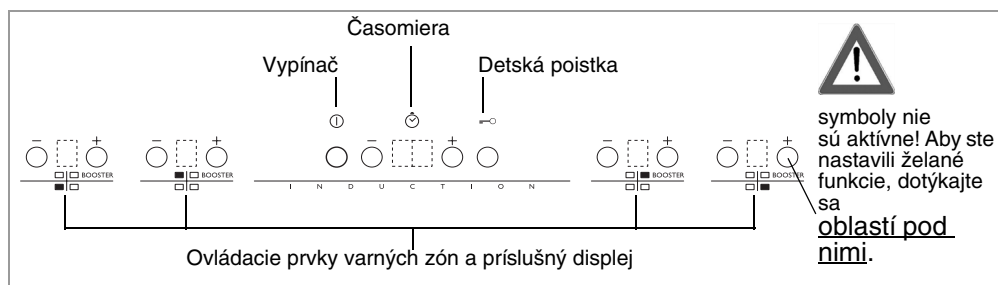
### Montáž rúry pod varnou doskou:

- Ak chcete varnú dosku namontovať nad rúru (našej výroby), skontrolujte, či je rúra vybavená chladiacim systémom a dodržiavajte vzdialenosti uvedené na obrázku vedľa.
- Medzi varnou doskou a rúrou nesmie byť umiestnený žiadny ďalší prvok (pričky, mriežka, držiaky a pod.).




## NÁVOD NA POUŽITIE

### Ovládací panel



### Zapnutie/vypnutie varnej dosky

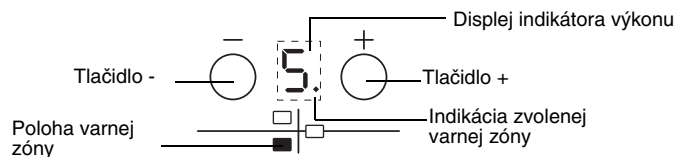
Aby ste varnú dosku zapli, stlačte na približne 2 sekundy tlačidlo , kým sa nerozsvieti displej varných zón. Aby ste varnú dosku vypli, dotknite sa toho istého tlačidla, kým displej nezhasne. Všetky varné zóny sa vypnú.

Po použití varnej dosky indikátor zvyškového tepla "H" ostane svietiť, kým varná zóna nevychladne.



Ak do 10 sekúnd po zapnutí varnej dosky nezvolíte žiadnu funkciu, varná doska sa automaticky vypne.

## Aktivácia a regulácia varných zón



Po zapnutí varnej dosky a položení hrnca na zvolenú varnú zónu nastavte výkon tlačidlom +. Pri zapnutí sa na displeji zobrazí úroveň 5.

Pre každú varnú zónu sú k dispozícii rôzne úrovne výkonu, ktoré možno nastaviť tlačidlami +/-, a to od "1": minimálny výkon po "9": maximálny výkon.

Niektoré varné zóny sú vybavené funkciou rýchleho varu (Booster), zobrazenej na displeji písmenom "P".

## Vypnutie varných zón


Stlačením tlačidla "+" alebo "-" zvolte varnú zónu, ktorú chcete vypnúť (na displeji vpravo dolu sa zobrazí bodka úrovne výkonu).

Podržte stlačené tlačidlo "-", až kým nedosiahnete "0".

Varnú zónu môžete vypnúť aj súčasným stlačením tlačidiel "+" a "-". Varná zóna sa vypne a zobrazí sa indikátor zvyškového tepla "H".

### Detská poistka

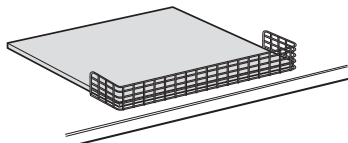
Funkcia blokuje ovládacie prvky varnej dosky, aby sa predišlo tomu, že deti náhodne zapnú varnú dosku.

Aby ste detskú poistku aktivovali, zapnite varnú dosku, na tri sekundy stlačte tlačidlo : zvukový signál a svetelná kontrolka pod symbolom kľúča indikujú, že funkcia je aktívna. Ovládací panel je zablokovaný, s výnimkou funkcie vypnutia. Aby ste zablokovanie funkcií zrušili, zopakujte postup ako pri aktivácii. Svetelná kontrolka zhasne a ovládací panel bude znovu aktívny.



Prítomnosť vody po čistení varnej dosky, vykpená kvapalina z hrncov alebo akýkoľvek predmet položený na tlačidlo pod symbolom môžu spôsobiť náhodnú aktiváciu alebo vypnutie funkcie detskej poistky.

### Ochranná detská mriežka AMH 122



Tento diel si môžete vyžiadať v servisnom stredisku ako diel s identifikačným kódom 481931018436

### Časomiera



Časomiera je časový vypínač, ktorý umožňuje nastavenie doby varenia na maximálne 99 minút (1 hodinu a 39 minút), ktorý možno nastaviť iba s jednou varnou zónou.

Zvoľte varnú zónu, s ktorou chcete použiť časomieru (na displeji sa vedľa indikátora výkonu vpravo dolu zobrazí svetelná bodka), potom nastavte želanú dobu pomocou tlačidiel "+" a "-" funkcie časomiere (pozrite obrázok hore). Po niekoľkých sekundách od

## Funkcia rýchleho varu (Booster)

Funkcia je k dispozícii iba pre niektoré varné zóny a umožňuje maximálne využiť výkon varnej dosky (napríklad na rýchle zovretie vody). Aby ste funkciu aktivovali, podržte stlačené tlačidlo "+", až kým sa na displeji nezobrazí "P" alebo, po zapnutí varnej dosky, stlačte priamo tlačidlo "-" pre zvolenú varnú zónu. Aj v tomto prípade sa na displeji zobrazí "P". Po 10 minútach používania funkcie doplnkového ohrevu spotrebič automaticky nastaví zónu na úroveň 9.



**Buďte opatrní!** Časomieru možno nastaviť naraz iba pre jednu varnú zónu.

### Minútky

Môžete použiť pri vypnutej varnej doske na odpočítavanie doby po max. 99 min.

Stlačte tlačidlo "+" nachádzajúce sa pod indikátormi časomiere: na displeji sa zobrazia minúty, ktoré môžete nastaviť.

Želanú dobu nastavte tlačidlami + a -.

Po niekoľkých sekundách sa začne odpočítavanie času, po uplynutí nastavenej doby zaznie zvukový signál.




**Buďte opatrní!** Funkciu minútok možno používať iba s vypnutým spotrebičom, zapnutie varnej dosky bude znamenať vynulovanie minútok.

## Upozornenia ovládacieho panelu.

### Indikátory zvyškového tepla.



Varná doska je vybavená indikátorom zvyškového tepla pre každú varnú zónu. Uvedený indikátor signalizuje, ktoré varné zóny sú ešte horúce.

Ak sa na displeji zobrazuje , varná zóna je ešte horúca. Na uvedenej varnej zóne môžete, napríklad, nechať jedlo, aby ostalo teplé alebo použiť ju na rozpustenie masla.

Po ochladení varnej zóny displej zhasne.

### Indikátor nevhodnej alebo chýbajúcej nádoby.



Varná doska je vybavená automatickým systémom zisťovania prítomnosti nádoby účinným pre všetky varné zóny. Ak systém nádoby nezistí, displej s úrovňou výkonu varnej zóny bude blikať. Skontrolujte správnu polohu nádoby a či spĺňa požiadavky uvedené v časti "Pred používaním".



# ÚDRŽBA

## Starostlivosť a údržba

Odporúča sa očistiť varnú dosku po každom použití, aby sa predišlo poškodeniu povrchu a prískvareniu zvyškov jedla, ktoré sa ťažko odstraňujú. Pred čistením skontrolujte, či sú varné zóny vypnuté a či sa vypol indikátor zvyškového tepla ("H").



- Nepoužívajte prístroje využívajúce na čistenie prúd pary!
- Periodicky kontrolujte, či pod spotrebičom, v blízkosti vstupu chladiaceho vzduchu alebo výstupov vzduchu nie je prach. Mohlo by to sťažiť ventiláciu a ochladenie elektronického modulu a znížiť účinnosť varnej dosky.

Pri čistení sa odporúča:

1. používať čistú mäkkú handru, kuchynské papierové utierky alebo špeciálne prostriedky na čistenie sklokeramických varných dosák. Nepoužívajte špongie s abrazívnym povrchom, ani kovové drôtenky.
2. Zvyšky jedál odstráňte, nedovoľte, aby sa pripálili na povrch. Cukor alebo potraviny s vysokým obsahom cukru varnú dosku poškodia, preto ich treba ihneď odstrániť škrabkou na sklo. Buďte opatrní! Škrabka na sklo má ostrú čepel, preto s ňou narábajte opatrne.
3. Prípadné zvyšky odstráňte škrabkou alebo špeciálnymi prostriedkami.
4. Soľ, cukor a piesok povrch varnej dosky poškrábajú: prípadné zvyšky ihneď odstráňte.

## Príručka na odstraňovanie problémov

- Skôr ako zavoláte servis:
- prečítajte si a dodržiavajte pokyny uvedené v časti "Návod na použitie".
- Zapojte varnú dosku do elektrickej siete a skontrolujte, či nebola prerušená dodávka energie.
- Po čistení povrch varnej dosky dôkladne osušte.
- Ak sa po zapnutí varnej dosky na displeji zobrazí alfanumerické kódy, postupujte podľa pokynov v tabuľke.

KÓD CHYBY	POPIS	MOŽNÉ PRÍČINY	ODSTRÁNENIE CHYBY
Varná doska sa vypne a po 30 sekundách bude vydávať každé 4 sekundy zvukový signál	Neustály tlak na oblasť s ovládacími prvkami	Voda alebo kuchynské pomôcky na oblasti s ovládacími prvkami	Očistite oblasť s ovládacími prvkami
C81, C82	Oblasť s ovládacími prvkami sa vypne následkom príliš vysokej teploty	Vnútoraná teplota elektronických častí je príliš vysoká	Pred opätovným použitím varnej dosky počkajte, kým nevychladne
F42 alebo F43	Varná doska nie je zapojená do siete so správnym napätím	Senzor zistil napätie odlišné od napätia na zapojenie	Odpojte varnú dosku a skontrolujte zapojenie
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F47, F56, F58, F60	Zavolajte servisné stredisko a oznámte kód chyby		



**Dôležité upozornenie!** Ak po použití nemôžete indukčnú sklokeramickú varnú dosku vypnúť, odpojte ju ihneď od elektrickej siete.

## servisu

Skôr ako zavoláte servis:

- Pokúste sa problém vyriešiť Príručka na odstraňovanie problémov (pozri).
- Spotrebič vypnite, počkajte 30 sekúnd a znovu ho zapnite. Skontrolujte, či sa problém odstránil.

Ak po predchádzajúcom preskúšaní porucha pretrváva, spojte sa s najbližším Servisom.

Vždy oznámte:

- krátky popis poruchy;
- presný typ a model spotrebiča;
- servisné číslo (číslo uvedené po slove "Service" na štítku s technickými údajmi) nachádzajúce sa na spodnej časti varnej dosky alebo na záručnom liste;
- Vašu úplnú adresu a telefónne číslo.

Ak je potrebná akákoľvek oprava, obráťte sa na servisné stredisko uvedené v záručnom liste.



Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť bezpečnosť a kvalitu výrobku.

### Štítko s technickými údajmi spotrebiča



## ODPORÚČANIA PRE POUŽÍVATEĽA


### Tipy na úšetrienie energie

Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, odporúčame Vám:

- Používajte hrnce a panvice, ktorých spodný priemer je rovnaký ako priemer varnej zóny.
- Používajte iba panvice a hrnce s rovným dnom.
- Ak je to možné, prikryte hrnce počas varenia pokrievkami.
- Zeleninu, zemiaky a pod. varte v malom množstve vody, aby ste skrátili čas varenia.
- Používajte tlakový hrniec, dosiahnete ešte väčšiu úsporu energie a skrátime dobu varenia.
- Hrnec umiestnite do stredu varnej zóny nakreslenej na varnej doske.


### Rady pre ochranu životného prostredia.

#### Obal

Obalový materiál je úplne recyklovateľný, ako to potvrdzuje symbol recyklácie .

#### Výrobky.

Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie ľudí.

- Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale treba ho odovzdať v zbernom stredisku pre elektrické a elektronické zariadenia. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia pre likvidáciu odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, regenerácii a recyklácii tohto výrobku si vyžiadajte na Vašom miestnom úrade alebo v zberných surovinách.

### Prehlásenie o zhode

- Táto varná doska môže prísť do kontaktu s potravinami a vyhovuje Nariadeniu (ES) č. 1935/2004.
- Spotrebiče sú určené na použitie iba ako spotrebiče na prípravu jedál. Akékoľvek iné použitie spotrebičov (napr. na vykurovanie miestnosti) sa považuje za neprimerané a môže byť nebezpečné.
- Spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a predávaný v súlade s týmito predpismi:
  - bezpečnostnými ustanoveniami smernice o "Nízkom napätí" 2006/95/ES (ktorá nahrádza 73/23/EHS v znení nasledujúcich úprav);
  - bezpečnostnými požiadavkami Smernice 2004/108/ES o "Elektromagnetickej kompatibilitate";
  - požiadavkami vyhlášky 93/68/CEE.



Tu nalepte jednu z nálepiek s údajmi o spotrebiči, ktoré sa v dvoch výtlačkoch nachádzajú v záručnom liste